

## **Principales Bases de datos en la Biblioteca Virtual en Salud- España**

Cristina Bojo Canales

M<sup>a</sup> Belén Jaén Casquero

Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Instituto de Salud Carlos III. Madrid

### **Resumen:**

La Biblioteca Virtual en Salud-España, como portal especializado en fuentes de información sanitaria, contiene una serie de herramientas de especial interés para la comunidad científica.

En este trabajo se describen las bases de datos disponibles en la BVS-España, tanto de carácter nacional como internacional, haciendo especial referencia al Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud (IBECS), desarrollado por la BNCS en el marco de este proyecto. El IBECS es una base de datos bibliográfica de acceso gratuito que recoge la literatura científica publicada en España de las diferentes ramas de las Ciencias de la Salud, tales como Medicina (incluyendo Salud Pública, Administración Sanitaria y Especialidades), Farmacia, Odontología, Psicología Veterinaria, Enfermería o Fisioterapia.

Se da cuenta de su cobertura, modo de acceso, metodologías de búsqueda, estructura de los registros, formatos de visualización, así como de los criterios de selección de revistas en esta base de datos.

Palabras clave: Biblioteca Virtual en Salud, Ciencias de la Salud, Bases de Datos.

### **Introducción**

La Biblioteca Virtual en Salud, BVS-España, es un instrumento de difusión del conocimiento científico-técnico en Ciencias de la Salud a través de Internet. Reúne en un único sitio diferentes fuentes de información, garantizando la calidad y actualización de sus contenidos.

Entre las principales secciones que incluye la BVS-España está el módulo de búsqueda en bases de datos. En esta sección se recogen las principales bases de datos bibliográficas nacionales e internacionales en Ciencias de la Salud.

Estas bases de datos pueden ser consultadas en la dirección: <http://www.isciii.es/bvs>

### **Bases de Datos Nacionales e Internacionales**

Son dos las bases de datos de carácter nacional accesibles a través de la BVS-España. El Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud, IBECS y su fase previa PreIBECS, serán comentados con detalle más adelante.

BDIE, Base de Datos para la Investigación en enfermería, es una base de datos bibliográfica producida por el Instituto de Salud Carlos III (Unidad Investén) en colaboración con la Fundación Index de Granada. Recoge la producción científica española en enfermería desde 1990 hasta la actualidad e indiza artículos científicos, monografías, ponencias y comunicaciones a congresos, tesinas, etc.

Dentro de las bases de datos de carácter internacional accesibles a través de la BVS, hemos seleccionado las diez que, a nuestro criterio, son las más representativas en ciencias de la salud:

**MEDLINE.** Es la base de datos biomédica por antonomasia, la más conocida y la más utilizada. Producida por la National Library of Medicine de EEUU, incluye aproximadamente once millones de registros de literatura biomédica publicada en los Estados Unidos y en otros setenta países desde 1966. La Biblioteca Virtual en Salud es una puerta más de acceso gratuito a esta base de datos, con una salvedad importante, las búsquedas se pueden realizar en español, utilizando los términos del tesoro desc empleado en las bases de datos de la BVS.

**LILACS.** Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud. Es la base de datos producida de modo cooperativo y descentralizado por las instituciones bibliotecarias y documentales integrantes del sistema Bireme. Lilacs comprende la literatura relativa a las Ciencias de la Salud publicada en los países de la Región desde 1982. indiza más de 600 revistas científicas y tiene como principal objetivo el control bibliográfico y la difusión internacional de la producción biomédica latinoamericana, con escasa representación en los principales índices bibliográficos internacionales.

**PAHO.** Pan American Health Organization. Esta base de datos contiene las referencias bibliográficas y los resúmenes de los fondos conservados en la Biblioteca de la sede de la OPS en Washington.

**REPIDISCA.** Reúne Literatura en Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Medio Ambiente. Elaborada por el CEPIS (Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente), centro internacional de la OPS.

**DESASTRES** que recoge el acervo del Centro de Documentación de Desastres de la OPS.

**ADOLEC,** reúne información sobre la salud en la adolescencia.

**ADSAUDE.** Base de datos de literatura relativa al área de Administración de Servicios en Salud.

**HOMEOINDEX.** Contiene referencias bibliográficas de literatura homeopática.

**LEYES,** que reúne Legislación Básica de Salud de América Latina y del Caribe.

**WHOLIS.** Base de datos bibliográfica que contiene publicaciones de la OMS y de las Representaciones Regionales.

Todas estas bases de datos recogidas en la BVS-España tienen una serie de características y elementos comunes que hacen de ellas herramientas de gran utilidad para el científico e investigador. Estas *peculiaridades* son las que desglosamos a continuación.

· **Temática.**

Todas ellas contienen información bibliográfica del área de Ciencias de la Salud, literatura científica de calidad producida en los países iberoamericanos y publicada en revistas científicas de habla hispana. Las disciplinas contempladas son muy diversas, aunque todas ellas pertenecen a una rama de las ciencias de la salud; enfermería, homeopatía, salud en adolescentes o ingeniería sanitaria son algunos de los temas cubiertos por estas bases de datos.

· **Formas de acceso a la información**

Sin duda, la principal característica que comparten todas ellas, es el modo de acceso a la información: todas utilizan el mismo interface y disponen de formularios similares. Este hecho facilita enormemente la búsqueda, localización y acceso a la información y supone una gran ventaja para el usuario pues le evita tener que aprender una sistemática distinta para cada base de datos.

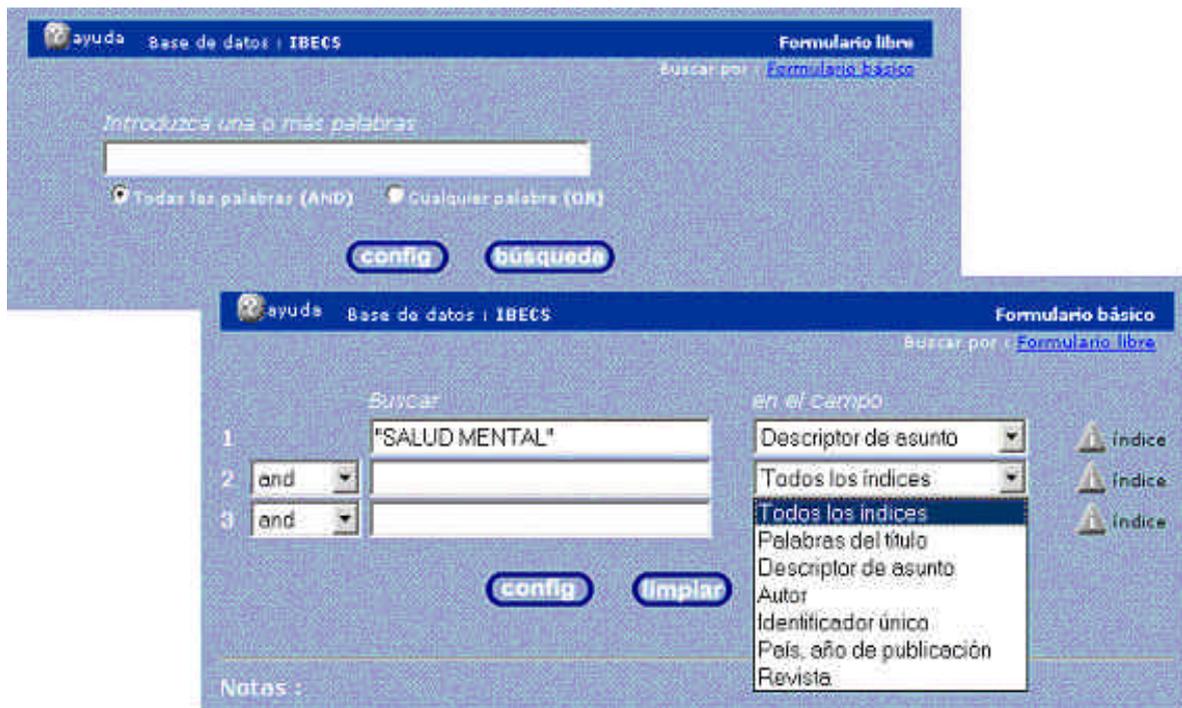
Toda consulta a las bases de datos de la BVS se realiza a través de un formulario en el que se expresa la expresión o estrategia de búsqueda.

Existen tres tipos de formularios: el formulario libre, que es el que aparece por defecto al seleccionar una base de datos, formulario básico y formulario avanzado. Para cambiar de un formulario a otro basta con hacer clic sobre el nombre del que se desee utilizar. Todos ellos admiten el uso de operadores booleanos clásicos, AND, OR y AND NOT.

A través del formulario libre es posible hacer una búsqueda sencilla por palabras (texto libre), que será ejecutada principalmente en los campos palabras del título, palabras del resumen y materia. Al realizar una búsqueda a través de este formulario se recomienda no introducir palabras vacías (artículos, preposiciones o conjunciones), no tener en cuenta mayúsculas ni acentos y evitar los términos en plural. La separación entre términos será de un sólo un espacio. La búsqueda libre admite truncamientos, es decir, búsqueda de términos que contiene la misma raíz. Esto se expresa con el símbolo del dólar, \$. Por ejemplo, la fórmula de búsqueda “diet\$” recuperará los registros indizados por dieta, dietética, dietista, dietoterapia, etc.

El formulario básico permite especificar y buscar en los principales campos de la base de datos, campos que variarán según cual estemos consultando.

Finalmente, el formulario avanzado permite la búsqueda en todos los campos de esa base de datos.



Las búsquedas se realizan del mismo modo en ambos formularios; se escribe el término y se selecciona el campo en el que se desea buscar. Para introducir un segundo o tercer término de búsqueda se utilizan las líneas dos y tres de dicho formulario y se selecciona el operador de relación entre ellos.

No obstante, es importante señalar que la forma más eficaz de realizar búsquedas bibliográficas en estas bases de datos es a través de los índices asociados a cada uno de los campos de búsqueda. Estos índices contienen los términos representativos del contenido de los registros y se elaboran a partir de la realización de procesos de indización con el tesauro Desc. Su uso permitirá conocer el contenido de cada campo y la forma exacta en que los términos han sido registrados en la base de datos.

Para buscar utilizando el índice hay que seleccionar en la línea correspondiente el campo de búsqueda

que se desee y hacer clic sobre el icono  para abrirlo. Tras ello debemos introducir la palabra o raíz cuya forma se quiere consultar y a partir del índice alfabético mostrado seleccionar el término de búsqueda de interés.

#### · **Tesauro Desc / Mesh**

El tesauro Desc, Descriptores en Ciencias de la Salud, contiene el vocabulario Mesh, Medical Subject Headings, de la National Library of Medicine, además de una serie de categorías adicionales como el área de Salud Pública u Homeopatía. El Desc, con más de 25.000 términos, y carácter trilingüe, es el instrumento utilizado en las bases de datos de la BVS para la descripción e indización de los registros de forma internacionalmente compatible e independiente del idioma. Esta circunstancia permite interrogar a todas las bases de datos por igual.

#### · **Estructura de los registros**

El contenido de los registros También es similar en todas las bases de datos. Una vez ejecutada la búsqueda, el programa muestra una pantalla con el nombre de la base de datos consultada, la expresión de búsqueda y el número de referencias recuperadas. En ellas, hay campos que aparecen en todos los registros, como el ID o número identificativo, autor, título del artículo o título de la revista. Otros campos, como el título en inglés, resumen o localización de la fuente, no están presentes en la totalidad de las entradas.

#### · **Acceso gratuito**

La consulta de la bases de datos bibliográficas de la BVS es totalmente gratuita.

#### · **Formatos de visualización**

Todas las bases de datos permiten al usuario configurar el modo de visualización de los registros, así como el idioma de la interfaz. El programa muestra los resultados de la búsqueda en formato largo, que incluye la referencia bibliográfica y el resumen si está disponible, el formato detallado añade los descriptores de materia a los datos aportados en el formato largo, el formato citación se corresponde con la cita bibliográfica y el formato título que muestra sólo este dato.

## **IBECS: Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud**

El Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud, IBECS, nace en 1999 bajo el patrocinio de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud del Instituto de Salud Carlos III y en colaboración con Bireme (OPS/OMS), productor de la Base de Datos LILACS (Literatura Latinoamericana de Ciencias de la Salud).

IBECS es una base de datos de carácter bibliográfico y acceso gratuito que comprende literatura relativa a las ciencias de la salud producida por autores españoles y publicada en nuestro país desde el año 2000 en adelante.

La imposibilidad de acceder a la literatura de ciencias de la salud publicada en España y de disponer de una fuente de información actualizada y útil que permita la difusión y recuperación de la literatura científica española, hacen que la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud se plantee la creación y mantenimiento del IBECS. Se trata de disponer de una base de datos que recoja de forma exhaustiva la producción científico-sanitaria española para dar así respuesta a las demandas y necesidades de información de los profesionales de la salud, a la vez que mejora la difusión de la literatura científica generada en nuestro país, hasta el momento escasamente representada en las principales bases de datos internacionales, y promociona las revistas españolas tanto a nivel nacional como internacional.

Como novedad frente a otras bases de datos de ciencias de la salud españolas, IBECS ha sido diseñada para recoger contenidos de las diferentes ramas de las ciencias de la salud; Medicina (incluyendo Epidemiología, Salud Pública, Administración Sanitaria y especialidades), Farmacia, Odontología, Psicología, Enfermería y Veterinaria.

Al objeto de establecer un sistema de control de calidad sobre el contenido de IBECS, se ha creado un Comité Técnico encargado de la selección, evaluación y aprobación de las publicaciones candidatas a ser incluidas en la base de datos. Dicho comité está formado por representantes de los Consejos Oficiales de Medicina, Farmacia, Psicología, Enfermería, Odontología, Veterinaria, Federación de Asociaciones Científico-Médicas Españolas (FACME), así como profesionales de la documentación científica. Igualmente, hay un representante de cada una de las Comunidades Autónomas Españolas.

Este comité se reúne de forma periódica para la selección y estudio de nuevos títulos así como para el análisis de los criterios de selección y evaluación vigentes.

En su primera reunión, el comité decidió qué tipo de revistas debía ser considerado para su indización en IBECS. Se toma la determinación de incluir solamente revistas vigentes, es decir, que continúan publicándose, y dentro de ellas, aquellas que publican artículos originales de investigación o práctica clínica. Asimismo, se decidió que no entraban en IBECS los siguientes tipos de publicaciones:

- Revistas cuya periodicidad sea irregular o superior a un año.
- Boletines que contengan datos exclusivamente epidemiológicos.
- Versiones en Español de revistas extranjeras.
- Boletines de noticias y publicaciones de carácter meramente institucional e informativo.
- Revistas o boletines de asociaciones cuyo cuya finalidad principal sea difundir noticias de interés profesional o artículos exclusivamente de divulgación o formación.
- Publicaciones de contenido comercial.

Los criterios de selección y evaluación de revistas elaborados por el Comité Técnico del IBECS están basados en un protocolo que contempla 44 ítems y que valora criterios de presentación, contenido y rigor científico de las publicaciones y criterios de difusión de las mismas. Con ello se pretende alcanzar un patrón de calidad aceptable de las informaciones registradas en IBECS.

Con respecto a los resultados de estas evaluaciones, cabe señalar que los criterios que mejor cumplen las publicaciones españolas son los de presentación, mientras que en los criterios de difusión se obtienen puntuaciones muy bajas que oscilan entre los 4 y los 8 puntos. Este hecho, viene a afianzar aun mas el proyecto iniciado por la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud, pues precisamente uno de los objetivos de IBECS es aumentar la calidad y la difusión de las revistas científicas españolas.

Hasta la fecha, el número de títulos aprobados para su inclusión e indización en IBECS ha ido aumentando hasta las 146 revistas actuales.

El icono  que aparece junto al enlace de la base de datos, contiene una relación de las revistas incluidas en eua.

Al igual que el resto de las bases de datos incluidas en la Biblioteca Virtual en Salud, IBECS utiliza en su desarrollo el Tesauro DeCS y la metodología LILACS compatible con las principales bases de datos internacionales (Medline y Lilacs) , facilitando así el intercambio de información entre ellas. Esta metodología, desarrollada por Bireme, incluye la aplicación informática conocida como LILDBI (Indización de Bases de Datos LILACS), software que permite la creación e indización de registros facilitando la entrada de todos los datos mínimos y obligatorios que deben ser incluidos en cada uno de ellos, así como la asignación de los Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS/ MeSH).

El hecho de que IBECS utilice lenguajes y metodologías compatibles con la base de datos LILACS, permitirá la integración IBECS-LILACS en una base de datos común que sirva de herramienta de utilización conjunta, referente internacional de publicaciones producidas en países de habla hispana.

Al objeto de acelerar la carga de la base de datos, se ha puesto en marcha el pre-ibecs, una base de datos que suministra los datos básicos y resúmenes antes de que se preparen los registros completos y sean incorporados a IBECS. Una vez indizados estos registros con términos del Desc, son borrados de Pre-Ibecs e incorporados a IBECS.

En el momento actual el volumen de pre-ibecs es de 16.548 registros. En IBECS, esta cifra es de 2.700.

#### Correspondencia

Cristina Bojo Canales  
Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Sede Ciudad Universitaria.  
Pabellón 8, Ciudad Universitaria.  
28040. Madrid  
Tlf.: 91 455 00 86  
cbojo@isciii.es